

**RAADGEVENDE  
INTERPARLEMENTAIRE  
BENELUXRAAD**

---

11 maart 2010

**Het Belgische voorzitterschap  
van de Europese Unie  
(1 juli — 31 december 2010)**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR BUITENLANDSE VRAAGSTUKKEN

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER JAN ROEGIERS <sup>(1)</sup>

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE  
CONSULTATIF  
DE BENELUX**

---

11 mars 2010

**La présidence belge  
de l'Union européenne  
(1<sup>er</sup> juillet — 31 décembre 2010)**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES PROBLÈMES EXTÉRIEURS

PAR  
M. JAN ROEGIERS <sup>(1)</sup>

(1) Samenstelling van de commissie:

Voorzitter : de heer Beke

Leden : de heren Angel, Bettel, Blom, Courtois, de Nerée tot Babberich, mevrouw Detiège, de heren Peters, Roegiers, Schinkelshoek, mevrouw Smeets en de heer Tommelein.

(1) Composition de la commission:

Président: M. Beke

Membres: MM. Angel, Bettel, Blom, Courtois, de Nerée tot Babberich, Mme Detiège, MM. Peters, Roegiers, Schinkelshoek, Mme Smeets et M. Tommelein.

VAST SECRETARIAAT  
VAN DE INTERPARLEMENTAIRE BENELUXRAAD  
PALEIS DER NATIE — BRUSSEL

SECRETARIAT PERMANENT  
DU CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE DE BENELUX  
PALAIS DE LA NATION — BRUXELLES

De commissie voor Buitenlandse vraagstukken nodigde de heer Olivier Chastel, Belgisch staatssecretaris voor Europese zaken op 5 februari 2010, uit om de thema's aan de orde tijdens het Belgische voorzitterschap toe te lichten.

### **De nieuwe Lissabonstrategie (EU 2020)**

De doeleinden van de Lissabonstrategie moesten tegen 2010 worden bereikt. Vermits die objectieven maar gedeeltelijk bereikt werden, zal de Unie zich moeten beraden over een beleid om de nieuwe strategie van Lissabon te realiseren.

De oude strategie was te vrijblijvend. De vraag stelt zich hoe de Europese Commissie een aantal regels of sancties aan de Staten kan opleggen als zij die socio-economische strategie onvolledig of niet uitvoeren.

### **De inhoud van de nieuwe strategie van Lissabon.**

In die strategie moeten de kortetermijndoelstellingen met name de uitweg uit de crisis maar ook de middellange en de lange termijn doelstellingen, zoals de economische ontwikkeling, de duurzame ontwikkeling, de sociale en milieuaspecten, besproken worden.

In deze gedachtewisseling over de nieuwe strategie is het belangrijk dat er gezocht wordt naar een grotere communautaire basis met: enerzijds, een grotere betrokkenheid van de Europese instellingen en de inzet van Europese budgettaire middelen ;en anderzijds, een aanpassing aan de behoeften van de economie van elk van de 27 staten.

België heeft daarbij ook enkele wensen: een goed bestuur, de nadruk op de Europese dimensie van een aantal doelstellingen en het nastreven van een grotere complementariteit van bestaande strategieën zoals die i.v.m. werkloosheid en de duurzame ontwikkeling.

Een betere communicatie over de nieuwe strategie is nodig. Noch de media noch de bevolking waren zich echt bewust van de implicaties van de

La commission des Problèmes extérieurs a invité M. Olivier Chastel, secrétaire d'État belge aux Affaires européennes, à venir lui exposer les thèmes de la présidence belge.

### **La nouvelle stratégie de Lisbonne (UE 2020)**

Les objectifs de la stratégie de Lisbonne devaient être atteints pour 2010. Puisque ces objectifs n'ont été réalisés que partiellement, l'Union devra définir une politique permettant de réaliser la nouvelle stratégie de Lisbonne.

L'ancienne stratégie était trop facultative. La question est de savoir comment la Commission européenne peut imposer une série de règles ou de sanctions aux États si ceux-ci ne mettent pas en œuvre la stratégie sociale et économique ou ne la mettent en œuvre que de manière incomplète.

### **Le contenu de la nouvelle stratégie de Lisbonne**

Cette stratégie doit prendre en considération les objectifs à court terme, à savoir la sortie de la crise, mais aussi les objectifs à moyen et à long terme, comme le développement économique, le développement durable et les aspects sociaux et environnementaux.

Dans le cadre de cet échange de vues, il est important de rechercher une plus grande base communautaire, ce qui suppose, d'une part, une plus grande participation des institutions européennes et, l'engagement de moyens budgétaires européens et, d'autre part, une adaptation en fonction des besoins de l'économie de chacun des 27 États.

Dans ce contexte, la Belgique a également quelques souhaits à émettre: une bonne gouvernance, l'accent sur la dimension européenne de certains objectifs et la recherche d'une plus grande complémentarité des stratégies existantes, comme celles en matière de chômage et de développement durable.

La nouvelle stratégie doit faire l'objet d'une meilleure communication. Ni les médias, ni la population ne se rendaient véritablement compte

vorige strategie van Lissabon. De discussie over de nieuwe strategie is de gelegenheid om te tonen dat Europa zich inlaat met de essentiële problemen van de 500 miljoen Europeanen en de concrete socio-economische context van de 27 landen.

De Staatssecretaris denkt dus dat de Europese Raad van 11 februari 2010 de hoofdlijnen van strategie EU 2020 zal vastleggen. Tijdens de Raad van juni 2010 zal het Spaanse Voorzitterschap de termen van de nieuwe strategie vastleggen. Het Belgische en het daaropvolgende Hongaarse Voorzitterschap zullen zich met de praktische omzetting inlaten, wat onvermijdelijk een impact zal hebben op de begroting van de Unie.

De Belgische Eersteminister vindt de nieuwe strategie belangrijk. Daarom zal hij hierover overleg plegen met de deelstaten. Het is belangrijk dat België zijn standpunt bepaalt. Nadien zal het zaak zijn om de resultaten van de strategie te toetsen.

### **De uitvoering van het verdrag van Lissabon en de inter-institutionele verhoudingen binnen de Europese Unie**

Een tweede thema dat aan de orde zal zijn tijdens het Belgische Voorzitterschap is de uitvoering van het Verdrag van Lissabon. Het verdrag van Lissabon brengt nogal wat institutionele veranderingen aan, waaronder de functie van de permanente voorzitter van de Raad van Staatshoofden en Regeringsleiders, de Hoge Vertegenwoordiger voor het Gemeenschappelijk Buitenlands - en het Veiligheidsbeleid, de Europese Dienst voor Extern Optreden (EDEO). Benelux heeft in een memorandum de problematiek van de verhoudingen tussen die nieuwe instellingen aangesneden.

De Europese Raad van Staatshoofden en regeringsleiders wordt een instelling met meer permanentie en continuïteit.

Die Raad zal vooral een impulsrol hebben op politiek vlak. Hij zal maar beperkte wetgevende bevoegdheden hebben.

des implications de la précédente stratégie de Lisbonne. La discussion sur la nouvelle stratégie est l'occasion de montrer que l'Europe se soucie effectivement des problèmes essentiels des 500 millions d'Européens et du contexte socio-économique concret des 27 pays.

Le secrétaire d'État pense donc que le Conseil européen du 11 février 2010 fixera les grandes lignes de la stratégie UE 2020. Lors du Conseil de juin 2010, la présidence espagnole fixera les termes de la nouvelle stratégie. La présidence belge et la présidence hongroise, qui lui succédera, se chargeront de la transposition pratique, ce qui aura une incidence sur le budget de l'Union.

Le premier ministre belge considère que la nouvelle stratégie est importante. C'est la raison pour laquelle il organisera une concertation avec les entités fédérées sur la question. Il est important que la Belgique définisse son point de vue. Ensuite, il s'agira d'examiner si la stratégie porte ses fruits.

### **La mise en œuvre du Traité de Lisbonne et les rapports institutionnels au sein de l'Union européenne**

Le deuxième thème qui sera à l'ordre du jour durant la Présidence belge est celui de la mise en œuvre du Traité de Lisbonne. Ce dernier apporte son lot de changements institutionnels, au nombre desquels la fonction de Président permanent du Conseil européen des chefs d'État ou de gouvernement, le Haut Représentant pour la politique étrangère et de sécurité commune et le Service européen d'action extérieure (SEAE). Le Benelux a abordé le problème des rapports entre ces nouvelles institutions dans un mémorandum.

Le Conseil européen des chefs d'État ou de chefs de gouvernement devient une institution présentant une plus grande permanence et une plus grande continuité.

Il aura surtout un rôle d'impulsion sur le plan politique. Ce Conseil aura des compétences législatives limitées.

Er zal een consensus moeten gevonden worden tussen:

— het roterende en het vaste voorzitterschap van de Europese Raad van Staatshoofden en Regeringsleiders;

— de vaste Voorzitter van de Europese Raad van Staatshoofden en Regeringsleiders en de Hoge Vertegenwoordiger voor het Gemeenschappelijk Buitenlands - en Veiligheidsbeleid.

### **De grotere rol van het Europese Parlement**

De Voorzitter moet niet alleen een consensus in de Raad nastreven hij moet ook het wetgevende werk voorbereiden in overleg met het Europees Parlement waarvan de bevoegdheden uitgebreid werden. Daarom is de Staatssecretaris overigens samen met zijn Spaanse ambtsgenoot aanwezig tijdens de plenumvergaderingen van het Europees Parlement. De bedoeling is te kijken hoe België kan ingaan op die grotere rol van het Europees Parlement bij de besluitvorming en hoe het Europees Parlement terug de motor kan worden van de Europese integratie.

Hoe dan ook zal het Europees Parlement een belangrijke rol spelen via het budgettaire en financiële wapen. Het Europees Parlement heeft immers toezicht op de financiering van de verschillende Europese beleidsdomeinen. Tijdens het Belgische voorzitterschap zal de bespreking van de begroting voor 2011 aan de orde zijn, wellicht samen met een eerste evaluatie van de budgettaire perspectieven post 2013.

De wijze waarop het Europees Parlement het budgettaire wapen zal aanwenden, zullen we binnenkort kunnen zien. De oprichting van het EDEO zal middelen vergen. We zullen zien hoe het Europees Parlement zijn budgettair wapen zal aanwenden om al dan niet ook greep te krijgen op het Europese buitenlands- en veiligheidsbeleid.

Un consensus devra être trouvé entre:

— la présidence tournante et la présidence permanente du Conseil européen des chefs d'État ou de gouvernement;

— le Président permanent du Conseil européen des Chefs d'État ou de Gouvernement et le Haut Représentant pour la politique étrangère et la sécurité commune.

### **Le rôle accru du Parlement européen**

Le président doit non seulement rechercher un consensus au sein du Conseil, il doit aussi préparer le travail législatif en concertation avec le Parlement européen, dont les compétences ont été étendues. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle le secrétaire d'État est présent, aux côtés de son homologue espagnol, aux séances plénières du Parlement européen pour examiner comment la Belgique peut donner suite à cette participation du PE au processus décisionnel et comment le PE peut redevenir le moteur de l'intégration européenne.

Quoi qu'il en soit, le Parlement européen jouera un rôle important par le biais de l'arme budgétaire et financière. Le PE contrôle en effet le financement des différents domaines de la politique européenne. Lors de la présidence belge, le budget de 2011 sera sans doute examiné conjointement avec une première évaluation des perspectives budgétaires post-2013.

Nous pourrions voir prochainement comment le PE compte utiliser l'arme budgétaire. La création du SEAE nécessitera en effet des moyens. Nous verrons comment le PE utilisera son arme budgétaire pour avoir aussi ou non une emprise sur la politique extérieure et la politique en matière de sécurité.

## Burgerinitiatieven

Het Verdrag van Lissabon voorziet ook ruimte voor wetgevende burgerinitiatieven, zoals de volksraadpleging. Het principe is eenvoudig maar de concretisering ervan op Europese schaal niet. Het Spaanse voorzitterschap wil van de volksraadpleging werk maken. Spanje zal wellicht tegen juni geen reglementaire teksten ter uitvoering ervan kunnen voorleggen. België zal die taak dan ook moeten voortzetten.

## De Europese Conventie van de Rechten van de Mens

Verder is er nog het probleem van toetreding van de Unie tot de Europese Conventie van de Rechten van de Mens. Dat stelt een aantal belangrijke juridische problemen.

## De Europese Dienst voor Extern Optreden (EDEO)

Het Belgische Voorzitterschap zal ook geconfronteerd worden met de verdere uitbouw van de Europese Dienst voor Extern Optreden. Mevrouw Ashton, de hoge vertegenwoordiger voor het Gemeenschappelijk Buitenlands- en Veiligheidsbeleid van de Unie, zal de grote actielijnen van die dienst bekend maken in april/mei. Zij is nu bezig met de uitbouw van de dienst die zou bestaan uit personeel van de Raad, van de Commissie en van de Lidstaten.

Wat betreft de verantwoordelijkheid inzake het buitenlands beleid, is het Verdrag duidelijk: de roterende voorzitter heeft geen verantwoordelijkheid meer op dat vlak. De Hoge vertegenwoordiger is nu hiervoor verantwoordelijk. Maar er is de overgangsfase. De Belgische diplomaten vragen nu wat hun rol zal zijn op het vlak van de vertegenwoordiging van de Unie tijdens het Belgisch Voorzitterschap. Mevrouw Ashton zal dat moeten verduidelijken zoals ze dat deed voor het Spaanse voorzitterschap. Toen wees Ashton de representatie van de Unie bij wijze van overgang toe aan Spanje. Maar de Commissie heeft ook 57 Unie — vertegenwoordigingen in het buitenland. Daarnaast stelt zich ook het pro-

## Initiatives citoyennes

Le Traité de Lisbonne accorde aussi une place aux initiatives citoyennes législatives, comme la consultation populaire. Le principe est simple, mais sa concrétisation à l'échelle européenne est loin de l'être. La présidence espagnole entend cependant avancer dans le dossier de la consultation populaire. D'ici juin, elle ne pourra sans doute pas soumettre de textes réglementaires en vue de sa mise en œuvre. Il appartiendra dès lors à la Belgique de poursuivre ce travail.

## La Convention européenne des droits de l'homme

Il y a par ailleurs aussi le problème de l'adhésion de l'Union à la Convention européenne des droits de l'homme. Cette adhésion pose une série de problèmes juridiques.

## Le Service européen d'Action extérieure (SEAE)

La Présidence belge sera également confrontée à la poursuite du développement du Service européen d'action extérieure. Mme Ashton, la Haute Représentante pour la politique étrangère et de sécurité de l'Union, communiquera les grandes lignes d'action de ce service en avril/mai. Elle s'attèle actuellement au développement du service, qui devrait être composé de membres du personnel du Conseil, de la Commission et des États membres.

En ce qui concerne la responsabilité en matière de politique extérieure, le Traité est clair: le président tournant n'a plus de responsabilité dans ce domaine. Cette responsabilité incombe désormais au haut représentant. Il y a cependant la phase de transition. Les diplomates belges demandent à présent quel sera leur rôle sur le plan de la représentation de l'Union pendant la Présidence belge. Mme Ashton devra le préciser, comme elle l'a fait pour la présidence espagnole. À l'époque, elle a confié, à titre transitoire, la représentation de l'Union à l'Espagne. La Commission a cependant aussi 57 représentations de l'Union à l'étranger. Se pose par ailleurs aussi le problème de la repré-

bleem van de Europese vertegenwoordiging in de internationale multilaterale organen. In tegenstelling tot Spanje, dat zijn standpunt bepaalde zonder veel overleg, stellen de Beneluxlanden zich voor de bepaling van buitenlandse politiek van de Unie ter beschikking van de Hoge Vertegenwoordiger. Noteren we overigens dat Benelux in een memorandum aan deze dienst bepaalde beschouwingen wijdde. Voor Benelux moeten ook de Staten een beroep kunnen doen op die dienst. Zijn samenstelling moet evenwichtig gedoseerd zijn tussen nationale diplomaten en EU - ambtenaren.

### **Het toetredingsbeleid**

Een problematiek die tot het buitenlandse beleid hoort maar toch buiten het raam valt van de bevoegdheden van de Hoge Vertegenwoordiger Ashton, is de uitbreidingspolitiek van de Unie. Eerste verantwoordelijke voor het toetredings- en het nabuurschapsbeleid is de Commissie (momenteel commissaris Stefan Füle). De Raad die bevoegd is, is de Raad voor Buitenlandse Zaken. In 2010 en 2011 moet er inzake de toetredingsdossiers van enkele landen van de Balkan voortgang gemaakt worden. Al kunnen er nuanceverschillen bestaan, de globale visie van de Beneluxlanden is eensluidend. Elke land dat kandidaat is, moet hervormd worden. De dossiers worden beoordeeld op basis van de merites van iedere kandidaat en op basis van de vooruitgang die gemaakt wordt in de verschillende hoofdstukken. Om geopolitieke redenen is het niet aangewezen die dossiers te globaliseren.

Dat geldt ook voor Turkije. De toetreding van Turkije wordt getoetst aan de hervormingen die doorgevoerd worden en aan de mate waarin Turkije aan de toetredingscriteria voldoet.

### **De klimaatproblematiek**

Een ander thema dat zeker ten berde zal worden gebracht tijdens het Belgische voorzitterschap is de klimaatproblematiek. Vertrekkend van de conclusies van Kopenhagen zal de top van Mexico moeten voorbereid worden. De Staatssecretaris durft te hopen dat die top beter zal voorbereid worden dan die van Kopenhagen. Hij hoopt, gelet

sentation européenne dans les organes multilatéraux internationaux. Contrairement à l'Espagne, qui a défini son point de vue sans beaucoup de concertation, les pays du Benelux se mettent à la disposition de la haute représentante pour définir la politique extérieure de l'Union. Nous notons d'ailleurs que le Benelux a consacré, dans un mémorandum, quelques considérants à ce service. Pour le Benelux, les États doivent aussi pouvoir faire appel à ce service. Sa composition doit être un dosage équilibré entre diplomates nationaux et fonctionnaires de l'UE.

### **La politique d'adhésion**

La politique d'élargissement de l'Union est une problématique qui relève certes de la politique extérieure, mais qui sort néanmoins du cadre des compétences de la haute représentante, Mme Ashton. La Commission (actuellement, le commissaire Stefan Füle) est la première responsable de la politique d'adhésion et de voisinage. L'organe du Conseil compétent est le Conseil des Affaires étrangères. En 2010 et en 2011, des avancées devront être enregistrées dans les dossiers d'adhésion de plusieurs pays des Balkans. En dépit de quelques nuances, la vision globale des pays du Benelux est homogène. Tout pays candidat doit être réformé. Les dossiers sont évalués sur la base des mérites de chaque candidat et sur la base des progrès réalisés dans les différents chapitres. Pour des raisons géopolitiques, il n'est pas recommandé de globaliser ces dossiers.

Cela vaut également pour la Turquie. L'adhésion de la Turquie est examinée à la lumière des réformes qui ont été réalisées et de la mesure dans laquelle la Turquie satisfait aux critères d'adhésion.

### **La problématique du climat**

La problématique du climat est un autre thème qui sera certainement à l'ordre du jour sous la présidence belge. Le sommet de Mexico doit être préparé en partant des conclusions du sommet de Copenhague. Le secrétaire d'État ose espérer que ce sommet sera mieux préparé que celui de Copenhague. Eu égard aux nouvelles institutions,

op de nieuwe instellingen, dat de EU hieruit zijn lessen zal trekken. De Staatssecretaris is er niet van overtuigd dat de Permanente Voorzitter van de Europese Raad zich met post-Kopenhagen en Mexico zal inlaten. Commissievoorzitter Barosso verklaarde immers zonder omwegen dat de vertegenwoordiger van de Unie in dergelijke fora de Voorzitter van de Commissie is.

**Voortzetting van de werven aangevat door het Zweedse Voorzitterschap: Justitie, veiligheid, immigratie, asiel.**

Het Belgisch voorzitterschap zal ook de werven die door het Zweeds voorzitterschap werden opgezet, moeten voortzetten. Die werven staan bekend als het programma van Stockholm. Justitie, veiligheid, immigratie, asiel zijn materies die op Europees vlak om harmonisatie schreeuwen. Het Europees Parlement zal zijn verantwoordelijkheid moeten nemen, inclusief de gevoelige problematiek van de bescherming van de privé-sfeer en van de persoonlijke gegevens. De Staatssecretaris vraagt zich af waarom het niet mogelijk zou zijn om tegen 2012 een gemeenschappelijke asielbeleid uit te werken, de grensoverschrijdende politieverwerking verder te versterken, het terrorisme efficiënter te bestrijden, een meer gemeenschappelijke strategie voor de binnenlandse veiligheid op het Europese territorium te voeren, de rechten van het kind te harmoniseren, de strafrechtelijke procedures te erkennen. Dit zijn stuk voor stuk belangrijke werven die deel uitmaken van het trio – programma dat België goedkeurde.

**Topvergaderingen**

Het Belgisch Voorzitterschap zal ook twee topvergaderingen hebben. De top van de ASEM (Asia-Europe meeting = informeel dialoogplatform) op 4 en 5 oktober en de derde top EU - Afrika in Libië op 29 en 30 november.

**De Beneluxsamenwerking**

Tijdens de laatste vergadering van de Benelux-ministers die zoals gewoonlijk plaatsvond voor de Raad Algemene Zaken, heeft de Staatssecretaris

il espère que l'UE en tirera les leçons. Le secrétaire d'État n'est pas convaincu que le président permanent du Conseil européen s'occupera de l'après-Copenhague et de Mexico. Le président de la Commission, M. Barosso, a en effet déclaré sans ambages que dans ce type de forum, c'est le président de la Commission qui est le représentant de l'Union.

**La poursuite des chantiers entamés par la présidence suédoise: justice, sécurité, immigration, asile.**

La présidence belge devra aussi poursuivre les chantiers entamés par la présidence suédoise. Ces chantiers sont connus sous le nom de 'programme de Stockholm'. La justice, la sécurité, l'immigration et l'asile sont des matières qui nécessitent d'urgence une harmonisation à l'échelle européenne. Le Parlement européen devra prendre ses responsabilités, y compris dans le dossier sensible de la protection de la vie privée et des données à caractère personnel. Le secrétaire d'État se demande pourquoi il ne serait pas possible d'ici 2012 d'élaborer une politique d'asile commune, de renforcer la coopération policière transfrontalière, de lutter plus efficacement contre le terrorisme, de mener une stratégie plus commune en matière de sécurité intérieure sur le territoire européen, d'harmoniser les droits de l'enfant et de reconnaître les procédures pénales. Il s'agit chaque fois de chantiers de grande envergure, qui font partie du programme du trio de présidences que la Belgique a approuvé.

**Sommets**

La présidence belge connaîtra également deux sommets. Le sommet de l'ASEM (Asia-Europe meeting = plate-forme de dialogue informel), les 4 et 5 octobre, et le troisième sommet UE-Afrique en Libye, les 29 et 30 novembre.

**La coopération Benelux**

Lors de la dernière réunion des ministres du Benelux, qui a eu lieu, comme à l'accoutumée, avant le Conseil Affaires générales, le secrétaire

voorgesteld om, naast het overleg over de dossiers aan de orde op de Algemene Raad, in het vooruitzicht van het komende jaar, ook pro-actief op te treden m.b.t. een aantal dossiers. Zo kan de stand van zaken worden opgemaakt van gevoelige dossiers zoals de uitbreiding, de 2020 — strategie, de voorbereiding van de klimaatconferentie te Mexico, de institutionele uitdaging met betrekking tot de uitbouw van de EDEO . Dit moet toelaten nauwer samen te werken en een gemeenschappelijk standpunt te formuleren over belangrijke dossiers. Andere Europese landen hebben trouwens een reële interesse voor de Beneluxstandpunten. Dat bleek eens te meer bij de publicatie van het Benelux-memo over het Verdrag van Lissabon. Verschillende landen lieten zich hierdoor leiden in hun standpuntbepaling over de invoering van het Verdrag van Lissabon.

## VRAGEN

*De heer A. Courtois, lid van de commissie.*

Hij stelt het probleem van het “wisselende” en het “permanente voorzitterschap”. Gaat het “wisselende voorzitterschap”, zoals diplomaten vrezen, op termijn afgeschaft worden? Er zijn tekenen in die richting omdat nu reeds voor het Spaanse voorzitterschap de bevoegdheden van het wisselende voorzitterschap verminderd werden. Zo zijn de 57 diplomatieke vertegenwoordigingen van de Unie niet meer de bevoegdheden van het “wisselende” voorzitterschap. Wat met het Belgische Voorzitterschap: zal het verder aan bevoegdheden moeten inboeten?

*De heer F. Braz, lid van de commissie.*

Hij stelt de vraag of er in het raam van de strategie 2020 geen begin is van gemeenschappelijk standpunt van de Beneluxlanden. Gaan we van het Belgisch Voorzitterschap geen gebruik maken om het “ieder voor zich” los te laten?

*De heer W. Beke, voorzitter van de commissie.*

## Het industrieel beleid

België, Nederland en Luxemburg hebben een open economie die sterk gericht is op buitenlandse

d'État a proposé d'organiser, en marge de la concertation sur les dossiers qui sont à l'ordre du jour du Conseil Affaires générales, un échange de vues proactif. Nous pourrions ainsi dresser un état des lieux dans des dossiers sensibles comme l'élargissement, la stratégie 2020, la préparation de la conférence sur le climat de Mexico et le défi institutionnel que représente le développement du SEAE. Cet échange de vues doit nous permettre de coopérer plus étroitement et de formuler un point de vue commun. C'est dans notre intérêt, car les autres pays européens sont réellement intéressés par les points de vue du Benelux. Nous en avons encore eu la preuve lors de la publication du mémorandum du Benelux sur le Traité de Lisbonne. Plusieurs pays se sont en effet laissés guider par ce mémorandum pour déterminer leur point de vue sur l'introduction du Traité de Lisbonne.

## QUESTIONS

*M. A. Courtois, membre de la commission.*

Le membre soulève le problème de la présidence ‘tournante’ et de la présidence ‘permanente’. La présidence ‘tournante’ est-elle appelée à disparaître à terme, comme le craignent les diplomates? Il y a des signes en ce sens, parce que sous la présidence espagnole, les compétences de la présidence tournante ont d'ores et déjà été diminuées. C'est ainsi que les 57 représentations diplomatiques de l'Union ne relèvent plus de la compétence de cette présidence ‘tournante’. Qu'en est-il de la Présidence belge: devra-t-elle céder d'autres compétences?

*M. F. Braz, membre de la commission.*

Le membre demande s'il existe déjà une ébauche de point de vue commun des pays du Benelux dans le cadre de la stratégie 2020. N'allons-nous pas profiter de la Présidence belge pour abandonner le réflexe du chacun pour soi'?

*M. W. Beke, président de la commission.*

## La politique industrielle

La Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg ont une économie ouverte qui est fortement axée



handel. De groei van die economie is dus sterk afhankelijk van de internationale economische groei. Dat type van economie is kwetsbaar ten aanzien van grote landen zoals blijkt uit de zaak Opel. Binnen de Unie zijn er nog andere kleine lidstaten die zich in een gelijkaardige toestand bevinden. Via regionale samenwerkingsverbanden (Nordic Council, Baltic Assembly en Visegrad) onderhouden we betrekkingen met hen. Wanneer men in het raam van de nieuwe Lissabonstrategie spreekt over een nieuw industrieel beleid dan moeten we er ons van bewust zijn dat de belangen van de grote landen niet gelijklopen met die van de kleine.

De heer Beke vraagt of er nagedacht werd om binnen de voorbereiding van het Belgische Voorzitterschap hierover voorstellen te doen.

### **Het financieel toezicht**

De tweede vraag gaat over het financiële toezicht na de financiële tsunami. Tijdens de studienamiddag die verleden jaar werd opgehouden en die tijdens de namiddag toegespitst werd op de financiële crisis, pleitte hij voor een voorzichtig bovennationaal toezicht. Uit de reacties konden we toen immers al afleiden dat een Europees toezicht moeilijk zou liggen. De Belgische minister voor Financiën gaf overigens later toe dat Europese controle geen evidente stap is. Hij pleitte voor een samenwerking tussen gelijkgezinde staten. Momenteel is zelfs de samenwerking in Beneluxverband niet gemakkelijk.

Alle Staten herbekijken momenteel hun toezicht. Is het niet mogelijk om de toekomstige controle in de Beneluxlanden toch zo uniform mogelijk te maken?

### **Mobiliteit**

Een derde dossier dat de heer Beke wil aankaarten betreft de mobiliteit. De drie Beneluxlanden zijn transitlanden. De belangen zijn nogal gelijklopend. Dossiers zoals rekeningrijden moeten snel op de agenda van Benelux komen omdat die thema's ons binden.

sur le commerce extérieur. La croissance de cette économie dépend donc largement de la croissance économique internationale. Ce type d'économie est vulnérable vis-à-vis des grands pays, comme le montre l'affaire Opel. Au sein de l'Union, d'autres petits États membres se trouvent dans une situation similaire. Par le biais de structures de coopération régionale (le Conseil nordique, l'Assemblée balte et le Visegrad), nous entretenons des relations avec ceux-ci. Lorsque l'on parle, dans le cadre de la nouvelle stratégie de Lisbonne, d'une nouvelle politique industrielle, nous devons nous rendre compte que les intérêts des grands pays ne sont pas les mêmes que ceux des petits pays.

M. Beke demande si, dans le cadre de la préparation de la Présidence belge, on a songé à formuler des propositions en la matière.

### **La surveillance financière**

La deuxième question posée par M. Beke concerne la surveillance financière mise en place après le tsunami financier. Lors de l'après-midi d'étude consacrée à la crise financière, organisée l'année dernière, il a plaidé en faveur d'une surveillance supranationale prudente. Au vu des réactions, nous pouvions en effet déjà déduire à l'époque qu'il serait difficile de mettre en place une surveillance européenne. Le ministre belge des Finances a d'ailleurs admis par la suite que la mise en œuvre d'un contrôle européen n'est pas un cap évident à franchir. Il a plaidé pour une coopération entre États partageant la même opinion. À l'heure actuelle, même la coopération dans le cadre du Benelux n'est pas aisée.

Tous les États revoient actuellement leur surveillance. Ne pourrait-on pas uniformiser autant que possible le futur contrôle au sein des pays du Benelux?

### **La mobilité**

Le troisième dossier que souhaite épingler M. Beke est celui de la mobilité. Les trois pays du Benelux sont des pays de transit. Leurs intérêts dans ce dossier sont assez similaires. Des thèmes comme celui de la tarification à l'usage doivent être mis rapidement à l'ordre du jour du Benelux, parce que ce sont des thèmes qui nous unissent.

**ANTWOORD** van O. Chastel, staatssecretaris voor Europese zaken

### **De inhoud van het voorzittersprogramma**

Wat betreft de invloed van Belgische parlementsleden kunnen uitoefenen op de agenda van het Belgische Voorzitterschap, verwijst de Staatssecretaris naar het Federale Parlement dat sinds enkele weken de vakministers in de respectievelijke commissies hoort. Tijdens die hoorzittingen kunnen de parlementsleden belangrijke punten onder de aandacht brengen. Tijdens de maand mei zal het programma definitief vastgelegd worden.

### **Mobiliteit**

Het dossier mobiliteit moet bij de vakminister aangekaart worden om dan na te gaan of het Belgische Voorzitterschap dit dossier in zijn prioriteiten kan opnemen.

### **De nieuwe Lissabonstrategie**

Wat de strategie 2020 betreft, is er nog geen gemeenschappelijke Beneluxstrategie. De Staatssecretaris heeft aan zijn Beneluxcollega's voorgesteld om niet te wachten op de publicatie van een "paper" van de Commissie om overleg te plegen over de inhoud, de regels en het toezicht van de strategie 2020. Maar het is hoegenaamd niet zeker dat de Europese Raad van Staatshoofden en Regeringsleiders en de Permanente Voorzitter de Raad Algemene zaken in dat dossier als overlegorgaan zullen laten optreden. Het nut van het Beneluxoverleg hangt hiervan nochtans af. "Het heeft geen zin dat we op het niveau van de Algemene Raad Beneluxoverleg plegen als een verdieping hoger beslist wordt dat de Algemene Raad op het vlak van de strategie 2020 geen overlegrol heeft" verklaarde de Staatssecretaris.

### **De industriële strategie**

Onze economie is inderdaad zeer afhankelijk van de wereldeconomie. Bij de opstelling van het politiek programma van het trio hebben onze gewesten erop toegekeken dat, zelfs tegen het advies in van de Commissie, de industriële strategie als punt opgenomen werd. De industriële strategie maakt dus deel uit van de agenda van ons voorzitterschap.

**RÉPONSE** de M. O. Chastel, secrétaire d'État aux Affaires européennes

### **Le contenu du programme de la présidence**

En ce qui concerne l'influence que peuvent exercer les parlementaires belges sur l'agenda de la Présidence belge, le secrétaire d'État renvoie au Parlement fédéral qui, depuis quelques semaines, entend les ministres dans les commissions respectives. Lors de ces auditions, les parlementaires peuvent attirer l'attention sur les points importants. Le programme sera définitivement fixé dans le courant du mois de mai.

### **La mobilité**

Le dossier de la mobilité doit être examiné par le ministre en charge de cette matière pour vérifier si la Présidence belge peut inclure celui-ci dans ses priorités.

### **La nouvelle stratégie de Lisbonne**

En ce qui concerne la stratégie 2020, il n'y a pas encore de stratégie commune au Benelux. Le secrétaire d'État a proposé à ses collègues du Benelux de ne pas attendre la publication d'un document de la Commission pour se concerter sur le contenu, les règles et le contrôle de la stratégie 2020. Mais il n'est absolument pas certain que le Conseil européen des chefs d'État ou de gouvernement et le président permanent de l'Union autoriseront le Conseil Affaires générales à agir en tant qu'organe de concertation dans ce dossier. L'utilité de la concertation au niveau du Benelux en dépend. Il n'a guère de sens que le Benelux se concerte au niveau du Conseil affaires générales, s'il est décidé un étage au-dessus que ce Conseil n'a aucun rôle de concertation sur le plan de la stratégie 2020.

### **La stratégie industrielle**

Notre économie est effectivement fort tributaire de l'économie mondiale. Lors de l'établissement du programme politique du trio, nos régions ont veillé à ce que, en dépit de l'avis de la Commission, la stratégie industrielle soit reprise dans celui-ci. La stratégie industrielle fait donc partie de l'agenda de notre présidence.

## **De buitenlandse vertegenwoordiging van Europa**

De Unie is vertegenwoordigd in 57 landen. Onze nationale diplomaten spelen tijdens het Belgische Voorzitterschap in die landen geen rol meer als vertegenwoordigers van de Unie.

We zullen dus onze diplomatieke vertegenwoordiging op grond van die evolutie moeten aanpassen. Onze minister van Buitenlandse zaken heeft daarover met de diplomaten gecommuniceerd.

De Staatssecretaris meent dat deze evolutie geenszins het bestaan van het wisselende voorzitterschap aantast. Het wisselende voorzitterschap is meer dan de buitenlandse vertegenwoordiging. Het betekent ook het politiek animeren van de Raden. De enige Raad die wegvalt is die van buitenlandse zaken die permanent voorgezeten wordt door mevrouw Ashton. Voor de andere 8 raden blijft de wisselende voorzitter.

De Staatssecretaris meent dat de wisselende voorzitter politiek en strategisch belangrijk blijft. Vanuit psychologisch oogpunt bekeken, is het nodig dat de Europese burger zich kan identificeren met de Europese instellingen.

### **De controle op de financiële instellingen**

De staatssecretaris bevestigt het belang dat de Belgische minister van Financiën hecht aan de harmonisatie van de regels inzake controle. Hij is de mening toegedaan dat die controle grondig zal moeten aangepast worden. Hij is echter meer voor de harmonisering van die onderling overeengekomen regels dan voor het creëren van een supranationaal controle-organisme. Hij meent te weten dat de Belgische minister van Financiën op dat vlak de ambitie heeft om vooruitgang te boeken tijdens het Belgische Voorzitterschap.

**REPLIEK** van de heer W. Beke commissievoorzitter

Een Verenigde Staten van Europa is niet noodzakelijk eenvoudiger om te besturen.

## **La représentation extérieure de l'Europe**

L'Union est représentée dans 57 pays. Pendant la Présidence belge, nos diplomates nationaux ne joueront plus le rôle de représentants de l'Union dans ces pays.

Nous devons donc adapter notre représentation diplomatique en fonction de cette évolution. Notre ministre des Affaires étrangères a communiqué avec les diplomates sur cette question.

Le secrétaire d'État considère que cette évolution n'affecte en rien l'existence de la présidence tournante. Sa mission va au-delà de la représentation extérieure. Elle consiste également à assurer l'animation politique des conseils. Le seul conseil qui disparaît est celui des affaires extérieures, qui est désormais présidé de manière permanente par Mme Ashton. La présidence tournante continue à présider les huit autres conseils.

Le secrétaire d'État considère que la présidence tournante reste importante d'un point de vue politique et stratégique. D'un point de vue psychologique, il est nécessaire que le citoyen européen puisse s'identifier aux institutions européennes.

### **Le contrôle des établissements financiers**

Le secrétaire d'État confirme l'importance qu'accorde le ministre belge des Finances à l'harmonisation des règles en matière de contrôle. Il considère que de nombreux changements devront intervenir en ce qui concerne ce contrôle. Il est cependant plus favorable à l'harmonisation des règles convenues de commun accord qu'à la création d'un organisme de contrôle supranational. Il pense savoir que dans ce domaine, le ministre belge des Finances a l'ambition de réaliser des avancées sous la Présidence belge.

**RÉPLIQUE** de M. W. Beke, président de la commission

Diriger des États-Unis d'Europe n'est pas nécessairement plus simple.

De heer Beke verwees naar een recent bezoek van de commissie voor Economie en Financiën van de Belgische Senaat aan het Capitool.

Uit het gesprek met de voorzitter van de commissie bevoegd voor de relaties EU-US bleek dat het politiek systeem van de VS aan president Obama weinig ruimte laat wegens het tweepartijstelsel en zijn eclatante overwinning, om zijn hervormingen op het vlak van de gezondheidszorg en financiën door te voeren. De voorzitter van die commissie was de mening toegedaan dat Voorzitter Van Rompuy, die niet verkozen is en niet in een tweepartijstelsel moet opereren maar wel met 27 landen moet onderhandelen, veel meer kans op slagen heeft om enkele hervormingen door te voeren dan President Obama “Herman Van Rompuy can do what Obama can’t” was de conclusie van die Amerikaans voorzitter.

*De rapporteur,*

Jan ROEGIERS

*De voorzitter,*

Wouter BEKE

M. Beke renvoie à une récente visite de la commission de l'Économie et des Finances du Sénat de Belgique au Capitole.

Il ressort d'un entretien avec le président de la commission chargée des relations UE-US que le système politique des États-Unis laisse peu de marge de manœuvre au président Obama — en raison du système bipartite et de son éclatante victoire — pour mettre en œuvre ses réformes sur le plan financier et dans le domaine des soins de santé. Le président de cette commission considère que le président Van Rompuy, qui n'a pas été élu et qui ne doit pas évoluer dans un système bipartite, mais doit négocier avec 27 pays, a beaucoup plus de chances de parvenir à opérer quelques réformes. “Herman Van Rompuy can do what Obama can't” conclut le président de la commission.

*Le rapporteur,*

Jan ROEGIERS

*Le président,*

Wouter BEKE